



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mercredi 13 décembre 2017 à 19 h

5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 décembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 22 novembre 2017 à 19 h et des séances extraordinaires du 6 décembre 2017 à 19 h et 20 h 30 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Accord de principe / Mandat spécial

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558045

Mandater le Service de la gestion et de la planification immobilière afin d'entreprendre les démarches pour évaluer la proposition d'acquisition du théâtre Empress situé au 5550, rue Sherbrooke Ouest par l'organisme à but non lucratif théâtre Empress/Cinéma NDG.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921013

Accorder à Les Entreprises Berthier inc. le contrat de travaux pour le projet de transformation de la patageoire du parc Macdonald en jeux d'eau et aménagement de paysage et autoriser une dépense à cette fin de 503 676,73 \$ - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-051 (3 soumissionnaires). Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes).

20.02 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1174795002

Approuver la signature d'une convention de service entre l'arrondissement et la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV), pour réaliser, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018, un projet visant une gestion humanitaire et environnementale des biens disposés en bordure de rue lors d'une éviction, et verser à cette fin, la somme de 114 975 \$ (taxes incluses) pouvant être augmentée d'un montant additionnel et maximal de 19 545,75 \$ (taxes incluses), spécifiquement destiné aux dépassements de coûts en raison d'une augmentation éventuelle du nombre d'évictions.

20.03 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173982003

Autoriser la signature de cinq contrats de services pour l'entretien sanitaire, l'accueil et le soutien à l'organisation des locaux dans cinq installations prêtées aux Loisirs sportifs CDN-NDG pour une période de trois ans et octroyer une dépense maximale de 3 060 923,32 \$, taxes incluses.

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265015

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 2 249 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs
Dépôt alimentaire Notre-Dame-de-Grâce 2146, avenue Marlowe Montréal (Québec) H4A 3L5 a/s M. Daniel Rotman, directeur général	Pour apporter notre soutien aux activités du temps des Fêtes 2017.	TOTAL : 260 \$ Sue Montgomery 260 \$
Cafétéria communautaire Multicaf 3600, avenue Barclay, bureau 320 Montréal (Québec) H3S 1K5 a/s M. Roger Côté, directeur	Afin d'assurer le succès d'une distribution alimentaire à plus de 220 familles nécessiteuses pendant la période des fêtes de fin d'année à la Cafétéria communautaire Multicaf, organisme fiduciaire pour les magasins Partage.	TOTAL : 260 \$ Sue Montgomery 260 \$

<p>Association des Philippins de Montréal et Banlieues (FAMAS) inc. <i>Filipino Association of Montreal and Suburbs (FAMAS) Inc</i> 4708, avenue Van Horne Montréal (Québec) H3W 1H7</p> <p>a/s Mme Mercy Sia Vice-présidente interne</p>	<p>Afin d'aider à l'organisation de différentes activités pour la période du temps des Fêtes 2017.</p>	<p>TOTAL : 110 \$</p> <p>Marvin Rotrand 110 \$</p>
<p>Centre social créative <i>Creative Social Center</i> 5237, avenue Clanranald Montréal (Québec) H3X 2S5</p> <p>a/s Mme Diana Fraid, présidente</p>	<p>Pour aider à la réussite de la célébration du Festival des lumières.</p>	<p>TOTAL : 110 \$</p> <p>Marvin Rotrand 110 \$</p>
<p>Les Amis de la Loge de Montréal <i>The Montreal Lodge Brothers</i> 6691, Côte-St-Luc, #6 Montréal (Québec) H4V 1G9</p> <p>a/s M. John Fitzroy, secrétaire</p>	<p>Pour apporter notre soutien au party de Noël organisé pour les enfants qui aura lieu le 9 décembre 2017.</p>	<p>TOTAL : 72 \$</p> <p>Marvin Rotrand 72 \$</p>
<p>Le Programme Mentor Dovi Worenklein <i>The Dovi Worenklein Mentor Program</i> 2195, avenue Ekers Montréal (Québec) H3S 1C6</p> <p>a/s Rabbi Mordechai Tober Directeur général</p>	<p>Pour aider à la réussite de ses programmes, notamment ceux destinés à l'amélioration des relations parents-enfants, en plus des «Mentor Program», « Kids at risk » et « Afternoon Homework Center » et pour apporter un soutien et des services à la réinsertion dans la communauté des femmes battues.</p>	<p>TOTAL : 1 000 \$</p> <p>Lionel Perez 1 000 \$</p>
<p>Sauvetage de Montréal Hatzoloh 1090, avenue Pratt, bureau 202 Montréal (Québec) H2V 2V2</p> <p>a/s M. Yosef Wenger</p>	<p>Pour soutenir les services offerts comme premier répondant à certaines communautés juives de notre arrondissement.</p>	<p>TOTAL : 437 \$</p> <p>Lionel Perez 437 \$</p>

20.05 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1171247002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 44 770 \$ à différents organismes, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal - MIDI- Ville (2017-2018), dans le cadre de l'édition 2017 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans. Approuver les projets de convention à cet effet.

20.06 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1177291001

Autoriser une dépense maximale additionnelle de 21 000 \$, taxes incluses, aux mêmes termes et conditions, à D.C. Excavation inc., pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateur pour l'année 2017, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public 13-12588.

30 – Administration et finances

30.01 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265006

Ratifier la dépense de 200,97 \$ afin d'acquitter le total des frais pour la participation de Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon, à titre de représentant de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités 2017 qui se déroulait à Ottawa, Ontario du 1^{er} au 4 juin 2017.

30.02 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570027

Approuver le calendrier des séances ordinaires et les lieux des séances ordinaires et extraordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2018.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177078001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2018–2019–2020, un règlement autorisant un emprunt de 2 731 000 \$ pour la réalisation de travaux de réaménagement dans divers parcs de l'arrondissement, et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177078002

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2018–2019–2020, un règlement d'emprunt autorisant le financement de 7 157 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection routière, de ruelles, de pistes cyclables et de réparations mineures de trottoirs, et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.03 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177078003

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2018–2019–2020, un règlement autorisant un emprunt de 7 239 000 \$ pour des travaux de réfection et de protection d'immeubles à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570024

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance du conseil d'arrondissement ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement sur les tarifs (exercice financier 2018), et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.05 Règlement – Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558002

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement autorisant l'occupation du domaine public aux fins d'un débarcadère situé sur le coté est de l'avenue Mountain Sights sur une partie du lot portant le numéro de lot 2 652 188, et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.06 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173571005

Adopter, tel que soumis, le règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018).

40.07 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703013

Adopter, tel que soumis, le règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018.

40.08 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1177551006

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant l'article 1 du *Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige* (RCA06 17104).

40.09 Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1176954007

Adopter un règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2018.

40.10 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558051

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 4611–4613, avenue Marcil conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.11 Urbanisme - Permis

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558043

Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour la délivrance du permis de transformation visant l'ajout d'une cour anglaise au 4412, avenue Marcil - secteur significatif à normes - dossier relatif à la demande de permis 3001307037.

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558050

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour délivrer le permis visant l'ajout de salles de mécanique sur le toit des blocs 3 et 5 du CHU Sainte-Justine, situé au 3175, chemin de la Côte-Sainte-Catherine - demande de permis 3001322216.

40.13 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558036

Approuver les plans, en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour l'émission du permis visant l'ajout de fenêtres, le déplacement d'un portail, le remplacement d'un garde-corps, la construction d'un trottoir et d'un escalier pour l'immeuble situé au 3791, chemin Queen-Mary - grande propriété à caractère institutionnel et site patrimonial déclaré du Mont-Royal - demande de permis 3001296667.

40.14 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558048

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-12, pour la délivrance des permis d'abattage, l'un pour 23 frênes et l'autre pour 26 autres arbres, au 4595, chemin de la Côte-des-Neiges - demandes de permis 3001327760 et 3001327764.

40.15 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558047

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-12, pour la délivrance d'un permis d'abattage pour 16 arbres, au 4595, chemin de la Côte-des-Neiges - demande de permis 3001297635.

40.16 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558046

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du PP-101, pour l'émission du permis visant l'agrandissement du pavillon des sciences situé au 7141, rue Sherbrooke Ouest - Grande propriété à caractère institutionnel - demande de permis 3001331590.

40.17 Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social* - 1177772002

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 13 décembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CG Direction des services administratifs et du greffe - 1173930006

Recommander au conseil d'agglomération de nommer madame Magda Popeanu à titre de représentante élue de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce au conseil d'administration de PME MTL centre-ville, organisme du réseau de développement économique local et régional PME MTL.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173930004

Demander au ministre de la Justice de désigner Mme Sue Montgomery, mairesse de l'arrondissement, Mme Magda Popeanu, conseillère de Ville du district de Côte-des-Neiges, M. Christian Arseneault, conseiller de Ville du district de Loyola, M. Lionel Perez, conseiller de Ville du district de Darlington, pour agir à titre de célébrant compétent pour célébrer des mariages et des unions civiles sur le territoire de l'arrondissement.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535017

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2017.